

QUICK GUIDE

multilanguage
revision 2.0

EE25-XA3



USB 3.0 to 2.5" SATA HDD BOX

CZ externí box s USB 3.0 rozhraním pro 2.5" SATA disky
DE externes USB 3.0 Gehäuse für 2.5" SATA Festplatten
ESP caja externa USB 3.0 2.5" para discos SATA
FR boîtier externe USB 3.0 pour disque dur 2.5" SATA
HU 2.5" SATA külső HDD ház USB 3.0
IT box esterno SATA per HDD da 2.5" USB 3.0
PL zewnętrzny box ze złączem USB 3.0 dla dysków 2.5" SATA
RO carcasă HDD externă 2.5" SATA USB 3.0
RU внешний блок USB 3.0 для HDD 2.5" SATA
SK externý box s USB 3.0 rozhraním pre 2.5" SATA disky
BG Външна кутия за диск USB 3.0 за 2.5" HDD SATA

AXAGON

EN	CZ	DE	ESP	FR	HU	IT	PL	RO	RU	SK	BG
MOUNT HDD TO THE BOX	namontujte disk do boxu (viz. obrázky 1-3 na další straně)	Montieren Sie die Festplatte in die Box (siehe Abbildungen 1-3 auf der weiteren Seite)	Monte el disco en la caja (ver figuras 1-3 en la página siguiente)	Montez le disque dans la boîte (voir images 1 à 3 de la page suivante)	Szerelje a meghajtást a dobozba (lásd az 1-3 ábrákat a következő oldalon)	montate il disco nel box (vedi disegni 1-3 sull'altro lato)	proszę zamontować dysk w obudowie (patrz ilustracje 1-3 na następnej stronie)	montați discul încasetă (a se vedea fig. 1-3 de pe pagina următoare)	установить диск в бокс (см. рисунки 1-3 на следующей странице)	namontujte disk do boxu (viz. obrázky 1-3 na ďalšej strane)	инсталирайте диска в кутията (виж изображения 1-3 на следващата страница)
START COMPUTER	zapněte počítač	Schalten Sie den Rechner ein	Encienda el ordenador	Allumez l'ordinateur	kapcsolja be a számítógépet	accendete il computer	proszę włączyć komputer	porniți PC-ul	включить компьютер	zapnite počítač	включете компютъра
PLUG TO PC USB PORT	připojte box k USB portu PC	Schließen Sie die Box an den USB-Anschluss des Rechners an	Conecte la caja al puerto USB del PC	Connectez la boîte au port USB du PC	csatlakoztassa a dobozt a számítógép USB bemenetéhez	collegate il box alla porta USB del PC	proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera	conectati caseta la portul USB al PC-ului	подключить бокс к USB-порту ПК	připojte box k USB portu PC	свържете кутията към USB порта на компютъра
AUTOMATIC INSTALLATION	proběhne automatická instalace	Es erfolgt eine automatische Installation	Se procede a la instalación automática	L'installation aura automatiquement lieu	végbemeget az automatikus telepítés	ha luogo l'installazione automatica	urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie	rulează instalarea automată	происходит автоматическая установка	prebehne automatická inštalácia	протича автоматична инсталиране
DRIVER IN OS NO NEED EXT. DRIVER	nejsou potřeba žádné externí ovladače	Es sind keine externen Treiber notwendig	No es necesario instalar controladores externos adicionales	Aucun pilote externe n'est nécessaire	nem szükséges semmilyen külső vezérlő	non è necessario nessun driver esterno	nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne	nu sunt necesare niciun fel de drivere externe	не требуется никаких внешних драйверов	nie sú potrebné žiadne externé ovládače	няма нужда от никакви външни драйвери
EXTERNAL DISC IS READY	externí disk je připraven	Die externe Festplatte ist vorbereitet	El disco externo está preparado	Le disque externe est prêt	a külső lemez készenlétben van	il disco esterno è pronto	dysk zewnętrzny jest gotowy do pracy	discul extern este pregătit	внешний диск подготовлен	externý disk je pripravený	външният диск е подготвен
CHECK THE DEVICE MANAGER FOR SUCCESSFUL INSTALLATION	zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správci zařízení (screenshot ENG W8.1)	Kontrollieren Sie die erfolgreiche Installation in der Geräteverwaltung	Compruebe que la instalación se ha realizado con éxito en el Administrador de dispositivos	Vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques	ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben	controllate l'esito positivo dell'installazione nella Gestione periferiche	proszę skontrolować stan instalacji przez funkcję Administrator urządzeń	verificați corectitudinea instalării în Manager dispozitive	проверить успешность установки в «Диспетчере устройств»	skontrolujte úspešnú inštaláciu v Správcovi zariadení (screenshot ENG W8.1)	проверете успешното инсталиране в "Device manager"
INITIALIZE THE NEW DISC AND FORMAT IT IN THE DISC MANAGER	nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků (screenshot ENG W8.1)	Initialisieren Sie die neue Festplatte und formatieren Sie sie im Festplattenmanager	Inicialice el nuevo disco y formateelo en el Administrador de discos	Initialisez le nouveau disque et formatez-le dans le Gestionnaire de disques	az új lemezt inicializálja és formátozza a Lemezkezelésben	inizializzate e formattate il nuovo disco nella Gestione dei dischi	proszę inicjalizować i sformatować nowy dysk przez funkcję Administrator dysków	discul nou se inițializează și se formatează în Manager discuri	новый диск инициализировать и отформатировать в «Управлении дисками»	nový disk inicializujte a naformátujte v Správe diskov (screenshot ENG W8.1)	инициализирайте новия диск и го форматирайте в "Disk management"



www.axagon.eu

for detailed information or manual go to page www.axagon.eu

ENG | TECHNICAL SUPPORT | If you have a technical problem with our device, if you have some drivers missing, or if you need more information, first visit our website at www.axagon.eu. If you do not find the satisfactory answer there, you can contact our technical support by e-mail: support@axagon.cz.

CZ | TECHNICKÁ PODPORA | Máte-li s našim zařízením technický problém, chybí Vám ovladače anebo potřebujete více informací, navštivte nejprve stránky www.axagon.eu. Pokud zde nenaleznete uspokojivou odpověď, můžete kontaktovat naši e-mailovou technickou podporu: support@axagon.cz.

DE | TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG | Wenn Sie mit unserem Gerät ein technisches Problem haben, Ihnen Treiber fehlen oder Sie mehr Informationen benötigen, suchen Sie zuerst die Internetseiten www.axagon.cz auf. Wenn Sie hier keine zufriedenstellende Antwort finden, können Sie unsere technische Unterstützung per E-Mail kontaktieren: support@axagon.cz.

ESP | ASISTENCIA TÉCNICA | Si tiene algún problema técnico con nuestro aparato, o si le falta algún controlador o necesita más información, visite la página www.axagon.eu. Si no puede encontrar en esta página de internet una respuesta satisfactoria, póngase en contacto por e-mail con nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

FR | SUPPORT TECHNIQUE | Si vous rencontrez un problème technique avec notre appareil, si certains pilotes sont manquants, ou si vous avez besoin d'informations plus détaillées, visitez nos pages web www.axagon.eu. Si vous ne trouvez pas une réponse satisfaisante, vous pouvez contacter notre support technique à l'adresse e-mail suivante: support@axagon.cz.

HU | MŰSZAKI TÁMOGATÁS | Műszaki problémák és működtető programok hiánya esetén, illetve ha további információkra van szüksége, akkor keresse fel a www.axagon.eu weblapot. Ha itt nem találja meg a kérdésére a választ, akkor írjon a műszaki támogatásunk e-mail címére: support@axagon.cz.

IT | ASSISTENZA TECNICA | Se riscontrate dei problemi con il nostro dispositivo, Vi mancano i driver oppure avete bisogno di maggiori informazioni, visitate prima le pagine www.axagon.eu. Se non ci trovate una risposta soddisfacente, potete contattare la nostra assistenza tecnica via e-mail: support@axagon.cz.

PL | WSPARCIE TECHNICZNE | Jeżeli w urządzeniu naszej produkcji wystąpi problem techniczny, brak Państwa sterowników lub potrzebują Państwo więcej informacji, proszę najpierw wejść na naszą stronę internetową www.axagon.eu. Jeżeli nie znajdzie tutaj Państwo satysfakcjonującej odpowiedzi, mogą się Państwo skontaktować drogą e-mailową z naszym wsparciem technicznym: support@axagon.cz.

RO | SUSTINEREA TEHNICĂ | În cazul în care aveți probleme tehnice cu dispozitivul sau vă lipsesc driver-urile, ori aveți nevoie de mai multe informații, vizitați mai întâi paginile www.axagon.eu. În cazul în care nu găsiți răspunsul dorit, puteți contacta sustinerea noastră tehnică de e-mail: support@axagon.cz.

RU | ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА | При возникновении технической проблемы с нашим устройством, отсутствии драйверов или при необходимости в подробной информации посетите сначала сайт www.axagon.eu. Если вы не найдете здесь удовлетворительного ответа, можете обратиться за технической поддержкой по электронному адресу: support@axagon.cz.

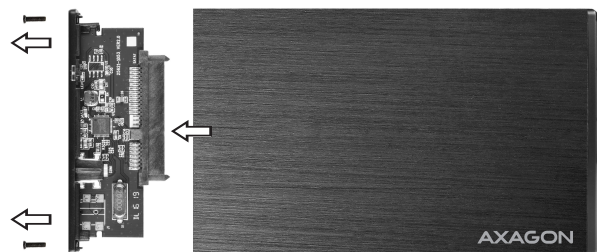
SK | TECHNICKÁ PODPORA | Ak máte s našim zariadením technický problém, chýbajú Vám ovladače alebo potrebujete viac informácií, navštívte najskôr stránky www.axagon.eu. Ak tu nenájdete uspokojivú odpoveď, môžete kontaktovať našu e-mailovú technickú podporu: support@axagon.cz.

BG | ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ | В случай, че възникне някакъв технически проблем с нашия продукт, लिшват Ви драйвери или се нуждаете от повече информация, посетете първо нашата страница www.axagon.eu. Ако тук не намерите удовлетворяващ отговор, свържете се с нас на имейла за техническия съпорт: support@axagon.cz.

1. OPENING OF THE BOX

A screw out screws from front end

B remove the front end with connectors from box



2. CONNECTING OF THE 2.5' HDD



Connect the SATA connector to 2.5 HDD box.

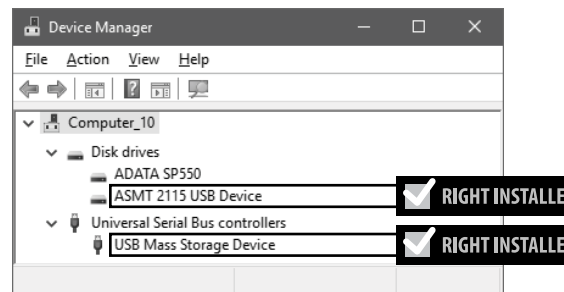
3. COMPLETING OF THE EXTERNAL DISC

A insert hard drive into box

B screw the front end by screws

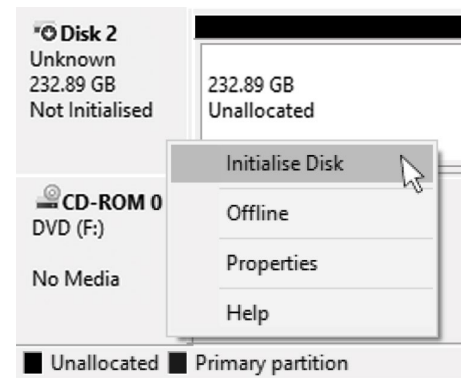


4. CHECK CORRECT INSTALLATION IN DEVICE MANAGER

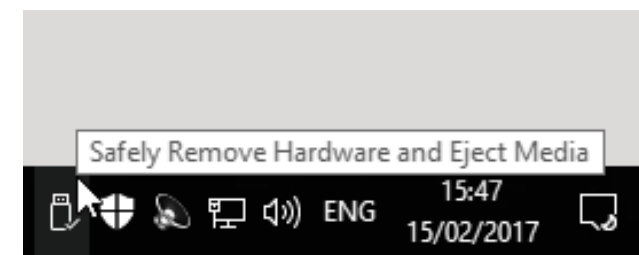


(only devices which are added to the Device Manager when installing the case and the hard drive are displayed)

5. INITIALIZE THE NEW DISK AND FORMAT IT IN DISK MANAGEMENT



SAFE DISCONNECTION OF EXTERNAL HARD DRIVE



The safest method for removing from the computer is the utilization of Safely Remove Hardware function in Windows operation system.

LED INDICATION

NO CONNECTION

USB CONNECTION

DATA ACTIVITY

TECHNICAL SPECIFICATIONS

INPUT INTERFACE
USB 3.0 • USB 2.0 • USB 1.1
5000 • 480 • 12 Mbit/s
(super • high • full speed)
USB Mass Storage Class
USB 3.0 type mini B female connector

OUTPUT INTERFACE
SERIAL ATA specification revision 2.6
3 • 1.5 Gbit/s
(SATA/150 • SATA/300)
2.5" SATA III / II / I HDD supported
max 9.5 mm with all capacities

POWER SUPPLY
USB BUS POWER
power supply via USB 3.0 is
fully sufficient in all cases

SIZE NET WEIGHT
129 × 78 × 12.5 mm
77 g

LED INDICATION
DISCREET BLUE LED
glare-free & soft shine
indicates USB connection & data transfer

OTHER FEATURES
AUTOMATIC INSTALLATION
Plug & Play
Hot Plug

OS SUPPORTED
WINDOWS XP • Vista • 7 • 8 • 10 & later
Server 2003 • 2008 • 2012 • 2016 & later
32&64bit versions supported
OS X 10.4 & later
Linux 2.6.x & later

OPERATING CONDITIONS
0 ~ +40°C
20 ~ 85% humidity

